DOMSTOLENS DOM
AF 1. DECEMBER 1965

Kommissionen for Det europæiske økonomiske Fællesskab mod Den italienske Republik

Sag 45/64

Processprog: Italiensk

Angående:

Et krav om at det fastslås, at Den italienske Republik har forsømt at overholde en af de forpligtelser, som påhviler den i henhold til EØF-traktaten, idet den til visse varer fra maskinindustrien, som udføres til de øvrige medlemslande, har ydet en godtgørelse for interne afgifter, der strider mod nævnte traktats artikel 96, dels på grund af karakteren af de godtgjorte afgifter, dels på grund af den herved benyttede fremgangsmåde.

Domskonklusion:

1. Den italienske Republik har ved at lade den godtgørelse for interne afgifter, som ydes til varer fra maskinindustrien ved udførsel til de øvrige medlemsstater, omfatte såvel registrerings-, stempel- og panteafgift som skat på licenser og koncessioner, på automobiler og på reklame forsømt at overholde den forpligtelse, som påhviler den i henhold til traktatens artikel 96.

2. Den italienske Republik skal senest tre måneder efter forkyndelsen af nærværende dom bevise, at den forudfastsatte godtgørelse for de interne afgifter, som faktisk påhviler varer fra maskinindustrien, der eksporteres til de øvrige medlemsstater, ikke overstiger de nævnte afgifters beløb.

3. Ved udløbet af den ovenfor fastsatte frist vil den mundtlige forhandling om sagens anden søgsmålsgrund blive genoptaget på begæring af den part, der ønsker det.

Generaladvokatens forslag til afgørelse:

Der er to mulige løsninger. Den første vil jeg straks forkaste: De mener, at principperne i sagen er klare, men at sagens fakta ikke er tilstrækkelig belyst, og De anmoder den sagsøgte stat om at forsyne Dem med præcise tal, som underbygger dens påstand, og efter at have set disse fælder De dom i sagen.

Eller, og det er den løsning som jeg vil foreslå Dem, De fastslår, at Den italienske Republik har forsømt at overholde en af de forpligtelser, der påhviler den i henhold til traktaten derved, at den har anvendt en ordning med forudfastsat godtgørelse, der bl. a. omfatter visse afgifter, som falder uden for området for artikel 96, og den ikke kan bevise, at de reduktioner i godtgørelsessatsen, som blev foretaget ved sagens anlæg, har fjernet ulovlighederne ved ordningen.

Sammendrag

1. *Medlemsstaternes forpligtelser — ikke-overholdelse — Kommissionens handlinger — formål — begrundelse*

   (EØF-traktaten, artikel 169)

2. *EØF's politik — fiskale bestemmelser — udførsel af varer til en anden medlemsstat — interne afgifter — afgifter der direkte eller indirekte påhviler varerne — begreb — godtgørelse — lovlighed*

   (EØF-traktaten, artikel 96)

3. *EØF's politik — fiskale bestemmelser — udførsel af varer til en anden medlemsstat — interne afgifter — godtgørelse — ordning med forudfastsættelse — lovlighed — bevis — byrde*

1. I tilfælde af, at en medlemsstat ikke overholder traktatens forpligtelser, bør Kommissionens forskellige handlinger under sagens administrative og retslige faser have til formål at konstatere den samme ikke-overholdelse og støttes på de samme grunde.

2. I artikel 96 bør udtrykket »direkte« forstås som sigtende på afgifter, der påhviler den færdige vare, mens ordet »indirekte« refererer til afgifter, der på de forskellige produktionsstadier påhviler råmaterialer eller halvfabrikata, som indgår i varens fremstilling. Den i artikel 96 nævnte godtgørelse kan ikke ydes for afgifter, som hverken direkte eller indirekte belaster de udførte varer.

3. Med henblik på artikel 96 medfører en ordning med forudfastsat godgørelse for interne afgifter, at den medlemsstat, der benytter sig heraf, må føre bevis for, at ordningen ligger inden for de i nævnte artikel opstillede grænser, såvel hvad angår arten af de afgifter, for hvilke der ydes godtgørelse, som hvad angår størrelsen af denne for hver enkelt af de varer, der er omfattet af nævnte foranstaltning.